OCEAN & WAY OF LIFE

Some things we know
about Haida culture and the ocean
and rivers of Haida Gwaii

Haida Names for Some Marine Species

(shown in the northern Massett and southern Skidegate dialects)

English	Massett	Skidegate
Abalone*	Gahlyaan	Galgahlyan
Ancient murrelet	Sgidaana	Sgin xaana
Black Cod	Skil	Skil
Chiton	T'a	T'aa
Clams & Cockles	K'yuu & Sgyaal	K'yuu
Razor Clam	K'amahl	K'aamahl
Crab	K'ust'aan	K'uust'an
Dogfish	K'a.aad	K'aaxada
Halibut	Xagu	Xaagu
Herring	Iinang	Iinang
Ling Cod	Skaaynang	Skaynang
Mussel	Gal	Gal
Octopus	Nuu	Naw
Prawn*	Daga	Guuda gii gayd
Rockfish	Sgan	Sgan
Salmon at sea	Tsiin	Chiina
Many salmon (in river)	Tsiinee kwaan	Chiina kwaan
Rock scallop	Hlk'wii	Hlk'wii
Weathervane scallop	Gabee	Gaabuu
Gull eggs	Sk'in kaw	Sk'in kaw
Harbour seal	Xuud	Xuud
Sealion	Kay	Kay
Seaweed*	Sgiw	Sgyuu
Urchin	Guudangee	Guuding.ngaay

* Abalone are a Species-at-Risk and are not shown on this map.
Seaweed places and some prawn fisheries are not shown
in order to protect confidential information.

The species icons on the map are placed to generally show use.
They do not give the exact locations of marine harvesting activites,
nor do they show the full range of harvesting areas and species.

ABBREVIATIONS

Gʷ : Gwaay, Gwaayee, Gwaayaay : Island

L. : Llnagaay, 'Lngee, 'Laanas : Town, Village

G. : Gandlee, Gandlaay, Gandl : River, Stream

HAIDA PLACE NAMES

This map displays Haida names for ocean, bays and inlets, headlands, islands, rivers and lakes, as well as settlements of various eras, purposes and sizes.

Names of water bodies are in blue italic type.
Islands, towns and mountains are in black.
A few Supernatural Beings are shown in grey.
Salmon streams with larger spawning runs are shown with thicker blue lines — most are governed by a Creek Woman, a few of which are named here.

Copyright © 2011 Council of the Haida Nation

DISCLAIMER

This map has been produced solely for purposes of Marine Use Planning. The Council of the Haida Nation has not verified that all the facts and/or opinions expressed are accurate. The mapping of Haida placenames and marine values are works in progress and this map is not definitive. Considerable information also exists about the land but is not shown here.

—

Placename spellings are based on various sources.

—

haaw'a xaad kihlgaa ga guusuus leegaa aa uu kil 'laaga
haawa ga xaaydaga kihlgula gaay.yas 'waadluxan

—

GRAPHIC PRODUCTION
Research & Design : John Broadhead
Supernatural Icons : Tyson Brown
Species Icons : Kostan Lagace
Base map & salmon streams : Gowgaia Institute